



Ergo M-Pro™ mobile stand for notebooks

Targus Ergo M-Pro™ mobiler ständer für notebooks
Targus Soporte móvil Ergo M-Pro™ para portátiles
Targus Support mobile Ergo M-Pro™ pour ordinateurs portables
Targus Stand Ergo M-Pro™ Mobile per notebook
Targus Ergo M-Pro™ Mobiele standaard voor notebooks
Targus Apoio móvel Ergo M-Pro™ para computadores portáteis

English

Introduction

Thank you for purchasing the Targus Ergo M-Pro Mobile Stand for Notebooks. The Ergo M-Pro is a compact, lightweight ergonomic notebook stand. It has multiple tilt positions to hold the notebook in a vertical position, and allows the notebook LCD to be used as the display, while being positioned higher relative to eye level. The Ergo M-Pro incorporates a patent pending document holder. This document holder is designed to create a functional workspace with an optimal viewing distance between documents, screen and keyboard. When not in use, the Ergo M-Pro collapses into a relatively flat product, which then can be packed away easily for extended stays outside of the office.

To use the Stand

1. Open the stand and pivot the document holder completely towards you. The notebook support will be lifted up.
2. Place the adjustment rod at the back of the notebook-support into one of the slots (six possible positions).
3. Check that the stand is assembled correctly and carefully place your notebook on as shown.
4. Raise the document holder to the front of the notebook. Attach your external mouse and keyboard and you're ready to work efficiently and ergonomically.

Deutsch

Einführung

Wir danken Ihnen den Kauf des Targus Ergo M-Pro Mobiler Ständer für Notebooks. Der Ergo M-Pro ist ein kompakter, leichter ergonomischer Ständer für Notebooks. Er verfügt über mehrere Kipppositionen, um das Notebook senkrecht zu stellen und ermöglicht Sie können das Notebook senkrecht stellen und ermöglicht die Verwendung des Notebook-LCD in erhöhter Stellung relativ zur Augenhöhe.

Der Ergo M-Pro verfügt auch über einen Dokumenthalter (Patentanmeldung läuft). Der Dokumenthalter schafft einen funktionalen Arbeitsplatz mit optimaler Sichtweite zwischen Dokumenten, Bildschirm und Tastatur. Bei Nichtgebrauch kann der Ergo M-Pro relativ flach zusammengeklappt, einfach verstaut und bei längerer Abwesenheit mitgenommen werden.

Benutzung des Ständers

1. Den Ständer öffnen und den Dokumenthalter ganz zu sich herumdrehen. Die Notebookablage wird angehoben.
2. Die Verstellungsstange an der Rückseite der Notebookablage in einem der Schlitzöffnungen (es sind sechs Positionen möglich).
3. Prüfen, ob der Ständer richtig zusammengebaut ist und das Notebook, wie abgebildet darauf abstellen.
4. Den Dokumenthalter vor dem Notebook justieren. Die externe Maus und Tastatur anschließen, um effizient und ergonomisch arbeiten zu können.

Español

Introducción

Felicidades por su compra de la base para Targus Soporte móvil Ergo M-Pro para portátiles. La Ergo M-Pro es una base para ordenadores portátiles compacta, ligera y ergonómica. Tiene varias posiciones de inclinación para sostener el ordenador portátil en posición vertical, y permite usar la pantalla de cristal líquido del ordenador como pantalla, ubicándola en una posición elevada respecto al nivel de los ojos.

La Ergo M-Pro incorpora un portadocumentos de patente en trámite. Este portadocumentos está diseñado para crear un área de trabajo funcional con la distancia óptima entre los documentos, la pantalla y el teclado. Cuando no se usa, la Ergo M-Pro se pliega y queda relativamente plana, permitiéndole guardarla fácilmente cuando tiene que pasar mucho tiempo fuera de la oficina.

Cómo usar la base

1. Abra la base e incline el portadocumentos hacia usted por completo. Se levantará el soporte para el ordenador portátil.
2. Coloque la barra de ajuste ubicada en la parte posterior del soporte para el ordenador portátil en una de las ranuras (seis posiciones posibles).
3. Cerciórese de que la base quede bien armada y coloque su ordenador portátil con cuidado, como se ilustra.
4. Levante el portadocumentos hacia la parte delantera del ordenador portátil. Conecte su ratón y su teclado externos y estará listo para trabajar eficientemente y en forma ergonómica.

Français

Introduction

Félicitations pour l'achat du Targus Support mobile Ergo M-Pro pour ordinateurs portables. Le Ergo M-Pro constitue un support d'ordinateur portable compact ergonomique d'un poids léger. Il possède plusieurs positions d'ajustement afin de maintenir le portable en position verticale, et permet l'utilisation de l'écran de celui-ci pour la visualisation, tout en étant positionné plus haut que le regard.

Le Ergo M-Pro possède un porte-documents en instance de brevet. Ce porte-documents est conçu afin de créer un espace de travail fonctionnel, proposant une distance optimale entre les documents, l'écran et le clavier. Lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation, le Ergo M-Pro peut être réduit à une taille relativement plate, ce qui permet de le ranger facilement pour une utilisation prolongée hors du bureau.

Pour utiliser le support

1. Ouvrir le support et faire complètement pivoter le porte-documents vers vous. Le support du portable va monter.
2. Placer la barre d'ajustement à l'arrière du support de l'ordinateur portable dans l'un des six encoches (correspondant aux six positions possibles).
3. Vérifier que le support soit correctement assemblé et placer délicatement l'ordinateur dessus comme indiqué.
4. Soulever le porte-documents sur le devant de l'ordinateur. Connectez votre souris et votre clavier externe et vous voilà prêts à travailler efficacement et de manière ergonomique.

Italiano

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il Targus Stand Ergo M-Pro Mobile per notebook. L'Ergo M-Pro è un supporto per Notebook compatto, leggero ed ergonomico. Ha multiple posizioni inclinate per mantenere il Notebook in una posizione verticale, e consente al LCD del Notebook di essere usato come display, mentre viene posizionato più in alto rispetto all'altezza degli occhi.

L'Ergo M-Pro include un leggìo per documenti in attesa di brevetto. Questo leggìo per documenti è stato creato per garantire uno spazio di lavoro funzionale con unadistanza ottimale per vedere documenti, schermo e tastiera. Quando non viene usato, l'Ergo M-Pro si ripiega in un prodotto relativamente piatto, che può poi essere messo via facilmente per lunghi periodi in cui non viene utilizzato.

Per usare il supporto

1. Aprire il supporto e girare completamente il leggìo per documenti verso di voi. Il ripiano per il Notebook si solleverà.
2. Inserire il braccio per la regolazione sul retro del ripiano del Notebook in una delle scanalature (sei posizioni possibili).
3. Assicuratevi che il supporto sia correttamente montato e posizionare attentamente il vostro Notebook come nella figura.
4. Alzate il leggìo per documenti per metterlo di fronte al Notebook. Inserite il vostro mouse esterno e la tastiera e sarete pronti a lavorare in modo efficiente ed ergonomico.

Nederlands

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Targus Ergo M-Pro Mobiele standaard voor notebooks. De Ergo M-Pro is een compacte, lichte en ergonomische laptophouder. De houder kan in diverse posities worden geplaatst om de laptop verticaal te zetten. De LCD van de laptop kan daarbij als scherm worden gebruikt en is hoger dan de ogen geplaatst.

De Ergo M-Pro heeft een documentenhouder waarvoor een octrooi is aangevraagd. Deze documentenhouder is bedoeld als een functionele werkruimte met optimale zichtafstand tussen documenten, scherm en toetsenbord. Wanneer u de Ergo M-Pro niet gebruikt, kunt u deze opvouwen tot een relatief plat product zodat deze gemakkelijk opgeborgen kan worden.

Gebruik van de houder

1. Open de houder en draai de documenthouder helemaal naar u toe. De laptopsteun wordt opgeheven.
2. Plaats de bijstellingsstang achteraan de laptopsteun in een van de sleuven (zsmogelijke posities).
3. Controleer of de houder goed is gemonteerd en plaats uw laptop voorzichtig zoals wordt getoond.
4. Verhoog de documentenhouder tot de voorzijde van uw laptop. Bevestig uw externemuisk en uw toetsenbord en u bent klaar om efficiënt en ergonomisch te werken.

Português

Introdução

Parabéns pela sua compra da Targus Apoio móvel Ergo M-Pro para computadores portáteis. A Ergo M-Pro é uma base de apoio compacta, leve e ergonómica para computador portátil. A base tem múltiplas posições de inclinação para manter o computador portátil numa posição vertical e permite que o LCD do computador portátil seja usado como exibidor enquanto posicionado mais alto relativamente aos olhos.

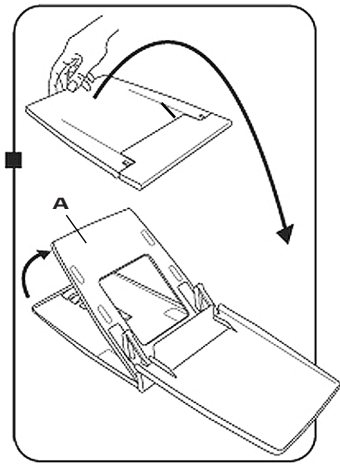
A Ergo M-Pro incorpora um suporte de documento com patente pendente. Este suporte de documento está concebido para criar um espaço de trabalho funcional com uma distância de visionamento óptima entre documentos, écran e teclado. Quando não em utilização, a Ergo M-Pro colapsa num produto relativamente plano, que pode ser armazenado facilmente para estadias prolongadas fora do escritório.

Para utilizar a Base de Apoio

1. Abra a base de apoio e rode o suporte de documento completamente na sua direcção. O apoio do computador portátil será levantado.
2. Coloque a vara de ajustamento na traseira do apoio do computador portátil, numadas ranhuras (seis posições possíveis).
3. Verifique se a base de apoio está correctamente montada cuidadosamente, coloque o seu computador portátil nela como se mostra.
4. Levante o suporte de documento para a frente do computador portátil. Ligue o seu rato e teclado externos, e está pronto/a para trabalhar de modo eficiente e ergonómico.

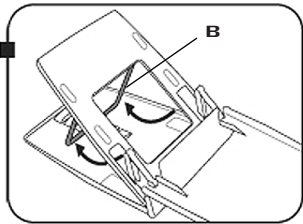
To use the Stand / Benutzung des Ständers / Cómo usar la base / Pour utiliser le support / Per usare il supporto / Gebruik van de houder / Para utilizar a Base de Apoio

[1]



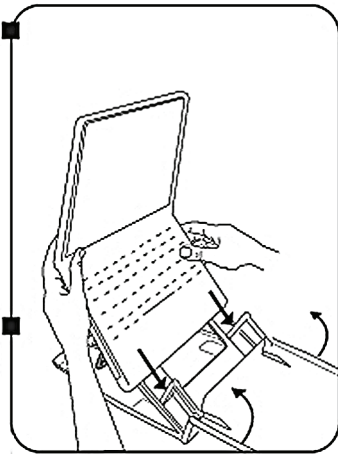
A *Notebook Support*
Notebookablage
Base para ordenadores portátiles
Support de l'ordinateur
Ripiano per il Notebook
Laptopsteun
Apoio do notebook

[2]

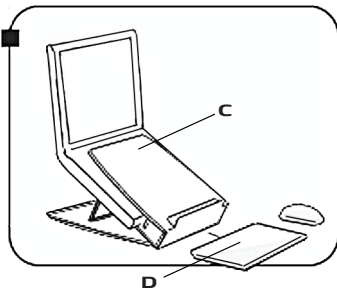


B *Rod Adjustment*
Verstellungsstange
Barra de ajuste
Barre d'ajustement
Braccio per la regolazione
Bijstelling stang
Vara ajustamento

[3]



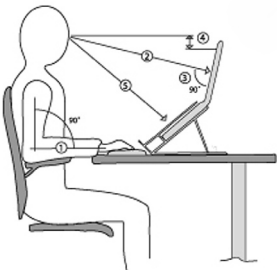
[4]



C *Document Holder*
Dokumenthalter
Porta-documentos
Porte-documents
Leggio per documenti
Documenten Houder
Supporte documento

D *Keyboard*
Tastatur
Teclado
Clavier
Tastiera
Toetsenbord
Teclado

Ergonomic Guidelines Ergonomische Richtlinien Pautas de ergonomía Instructions relatives à l'ergonomie Direttive ergonomiche Ergonomische suggesties Directivas Ergonómicas



Ergonomic Guidelines

The following guidelines will help you to create a comfortable and ergonomic working environment.

1. Adjust the armrest of your chair so that it is level with the height of the table or keyboard. In this position, your shoulders should be relaxed.
2. Adjust the screen distance (usually between 50-90cm) so that you can comfortably read the display.
3. Angle the screen so that it is vertical (90 degree angle to your line of sight).
4. Ensure the top of the screen is at eye level or just below.
5. When working with documents, use the in-line document holder between the screen and the keyboard.

Ergonomische Richtlinien

Die folgenden Richtlinien werden Ihnen bei der Einrichtung eines bequemen und ergonomischen Arbeitsplatzes helfen.

1. Die Lehne des Stuhls und der Tisch bzw. die Tastatur müssen sich auf gleicher Höhe befinden. In dieser Stellung sollten Ihre Schultern entspannt sein.
2. Den Bildschirmabstand einstellen (normalerweise 50 bis 88 cm), damit Sie das Display bequem lesen können.
3. Den Bildschirm senkrecht stellen (im 90°-Winkel zur Blicklinie).
4. Der obere Rand des Bildschirms muss sich auf Augenhöhe oder etwas darunter befinden.
5. Wenn mit Dokumenten gearbeitet wird, sollte der Dokumenthalter auf einer Linie zwischen Bildschirm und Tastatur positioniert werden.

Pautas de ergonomía

Las siguientes pautas le ayudarán a crear un ambiente de trabajo cómodo y ergonómico.

1. Ajuste el posabrazos de su silla de modo que quede a la altura de la mesa o del teclado. En esta posición, sus hombros deben estar relajados.
2. Ajuste la distancia de la pantalla (generalmente de unas 20 a 35 pulgadas), de modo que pueda leerla con comodidad.
3. Incline la pantalla para que quede vertical (a 90 grados de inclinación respecto a la línea de visión).
4. Verifique que la parte superior de la pantalla quede al nivel de sus ojos o un poco más abajo.
5. Cuando trabaje con documentos, use el portadocumentos integrado entre la pantalla y el teclado.

Instructions relatives à l'ergonomie

Les instructions suivantes vous aideront à créer un environnement de travail ergonomique agréable.

1. Ajustez le bras de votre fauteuil de telle manière qu'il soit au même niveau que l'étable ou le clavier. Dans cette position, vos épaules doivent être en position d'apaisement.
2. Ajustez la distance de l'écran (en général de 50 à 90 cm), de telle manière que vous puissiez lire confortablement ce qui est affiché à l'écran.
3. Positionnez l'écran à la verticale (formant un angle de 90 degrés par rapport à votre angle de vision).
4. Assurez-vous que le haut de l'écran soit à la hauteur des yeux, ou juste en dessous.
5. Lorsque vous travaillez avec des documents, utilisez le porte-documents aligné entre l'écran et le clavier.

Direttive ergonomiche

Le direttive che seguono vi aiuteranno a creare un ambiente di lavoro comodo ed ergonomico.

1. Posizionare il bracciolo della vostra sedia in modo tale che si trovi al livello dell'altezza del tavolo o della tastiera. In questa posizione, le vostre spalle dovrebbero essere rilassate.
2. Regolare la distanza dello schermo (di solito tra 20-35 pollici) in modo che potetecomodamente leggere il display.
3. Regolare l'angolo dello schermo in modo che sia verticale (angolo di 90 gradi con il vostro raggio visivo).
4. Assicuratevi che la parte superiore dello schermo sia all'altezza degli occhi o appena più sotto.
5. Quando lavorate con dei documenti, utilizzate il leggìo allineato tra lo schermo e la tastiera.

Ergonomische suggesties

De onderstaande suggesties zullen u helpen een gemakkelijke en ergonomisch werkomgeving te creëren.

1. Plaats de armsteun van uw stoel tot de hoogte van uw tafel of het toetsenbord. Uw schouders kunnen dan rusten.
2. Plaats het scherm op een afstand van 50 tot 90 cm van uw ogen, zodat u het goed kunt lezen.
3. Plaats het scherm verticaal (vorm een hoek van 90 graden met uw gezichtslinje).
4. De bovenkant van het scherm moet op of net onder uw zichtlijn komen.
5. Wanneer u met documenten werkt, gebruik u de gealigneerde documentenhouder tussen het scherm en het toetsenbord.

Directivas Ergonómicas

As directivas seguintes ajudam-no/a a criar um ambiente de trabalho confortável e ergonómico.

1. Ajuste o apoio do braço da sua cadeira de modo a que esteja ao nível da altura da mesa ou do teclado. Nesta posição, os seus ombros deveriam estar relaxados.
2. Ajuste a distância do écran (habitualmente, entre 20-35 polegadas) de modo a que possa confortavelmente ler o que está nele exibido.
3. Coloque o écran num ângulo de modo a que fique vertical (ângulo de 90 graus em relação à sua linha de visão).
4. Assegure-se de que o topo do écran está ao nível dos olhos, ou um pouco abaixo.
5. Quando estiver a trabalhar com documentos, use o suporte em linha com os documentos entre o écran e o teclado.

